

COVID應急措施 Response Protocol

CCMC is now fully open for in-person Sunday worship services. Wearing a face mask is required all time during Sunday worship services and Sunday school classes in church.

教會現已全面恢復實體主日崇拜。在教會的主日崇拜和主日學期間，要求全程配戴口罩。

CCMC will follow the following protocol for COVID response:

教會COVID應急措施如下：

1. Take a photo of worship service every Sunday for the purpose of internal contact tracking and without publicizing it.

每個主日都會拍一張照，以備需要接觸人員跟蹤時使用；照片只供內部使用。

2. If anyone were confirmed positive, we'll trace contact back four days. If the person attended Sunday service and that Sunday falls in the four days period, the deacon board, or an appointed deacons task force, will notify the congregation right away by pointing out where the person sits in the sanctuary, without identifying the individual. And let the congregation know if anyone feels unsafe, they could choose to worship online on the following Sunday. Lunch on the following Sunday will be strictly grab & go.

如果有人確診，我們會追溯到四天前的接觸人員。如果有感染人參加了主日崇拜，並且該主日在回追的四天期間內，執事會或指定的執事應急小組，將會第一時間通知教會會眾，指出感染人聚會期間所在的區域，並告知，出於安全的考慮，在接下來的主日，會眾可以選擇在網上來聚會。接下來的主日午餐將會改為嚴格的「帶走」式午餐。

3. In the meantime, notify people sitting within six feet of the person and ask them to stay home for the following Sunday. (again keep identities confidential).

同時，我們會通知坐在離感染人六英尺以內的相關人員，請他們在接下來的主日留在家中聚會。（不會透露感染人隱私）

4. Ask all coworkers who are going to serve on the following Sunday their willingness to serve in-person. Adjust serving team accordingly including children Sunday school.

詢問所有要服事的同工，他們在接下來的主日參加實體服事的意願，對包括兒童主日學在內的服事團隊作出相應的調整。

5. Send a follow up email to the congregation in the next couple days to update the situation.

在接下來的幾天，發送後續郵件告知會眾最新的情況。

6. Whoever is infected and the family will be asked to stay home for two Sunday worship services starting the diagnosed date, and provide a negative test result before coming back.

感染人及其家人將從診斷之日起接下來的兩個主日在家中敬拜；在出示陰性診斷結果後，可以恢復實體敬拜。

The above protocol will be updated according to the latest development of COVID situation.

以上的應急措施會根據COVID的最新情況作相應的調整。